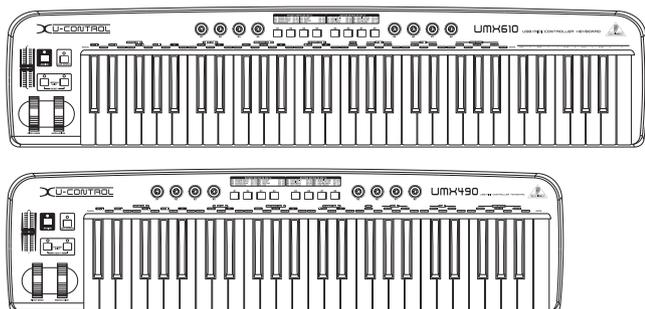


## Istruzioni per l'uso



# U-CONTROL UMX490/UMX610

**La soluzione Studio-in-a-Box definitiva: tastiera-controller USB/MIDI da 49/61 tasti con interfaccia USB/Audio, 100 Software Instrument, 50 effetti VST, software energyXT2.5 Compact BEHRINGER Edition per la produzione musicale e software Sound Module NI KorePlayer**

## Grazie

Grazie per la fiducia accordataci acquistando UMX. UMX è una Masterkeyboard con unità controller dalla straordinaria flessibilità per le più diverse aree di applicazione. Sia che si desideri utilizzare lo UMX come rack synthesizer, generatore di suoni MIDI generico o dispositivo multi-effetto in totale autonomia dal computer, o che lo si voglia utilizzare come comodo controller per sequencer o controllo plug-in, UMX offre grande comfort d'uso ed è un validissimo supporto per trasformare in modo intuitivo le vostre idee.

Questo manuale è disponibile nelle seguenti lingue: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Russo, Polacco, Olandese, Finlandese, Svedese, Danese, Portoghese, Greco, Giapponese e Cinese. Inoltre potrebbero essere disponibili ulteriori nuove versioni del manuale, scaricabili dalla relativa pagina-prodotto all'interno del sito:

**[www.behringer.com](http://www.behringer.com)**

A50-A1J30-11001

## Indice

<b>Importanti Istruzioni Di Sicurezza .....</b>	<b>2</b>
<b>1. Introduzione.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Modo USB e standalone.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Attuatori e collegamenti.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Uso .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Dati tecnici .....</b>	<b>8</b>
<b>6. Appendice.....</b>	<b>9</b>
<b>Garanzia Limitata .....</b>	<b>10</b>
<b>Diniego Legale .....</b>	<b>11</b>



## Importanti Istruzioni Di Sicurezza



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scossa elettrico non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente; per la riparazione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed alla umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



### Attenzione

Questo simbolo, avverte, laddove appare, la presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno della cassa: il voltaggio può essere sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.



### Attenzione

- 1 Leggere queste istruzioni.
- 2 Conservare queste istruzioni.
- 3 Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.
- 5 Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
- 6 Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
- 7 Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
- 8 Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compreso amplificatori) che producono calore.

- 9 Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.
- 10 Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.
- 11 L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.
- 12 Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.
- 13 Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.
- 14 Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.
- 15 Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.
- 16 Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



## 1. Introduzione

- ◆ Le seguenti istruzioni sono concepite in modo da rendervi famigliari gli elementi di comando dell'apparecchio, in modo che possiate conoscere tutte le sue funzioni. Dopo aver letto attentamente le istruzioni, conservatele, in modo da poterle rileggere ogni volta che ne abbiate bisogno.

### 1.1 Prima di cominciare

#### 1.1.1 Consegna

Al fine di garantirne la sicurezza durante il trasporto, abbiamo accuratamente imballato il Suo nuovo UMX presso il nostro stabilimento. Qualora l'imballo mostri comunque segni di danneggiamento, La preghiamo di controllare subito la presenza di danni esterni sull'apparecchio.

- ◆ Nel caso di eventuali danni, **NON rispediteci indietro l'apparecchio, ma avvisate assolutamente per prima cosa il rivenditore e l'impresa di trasporti, in quanto altrimenti potete perdere ogni diritto all'indennizzo dei danni.**
- ◆ Per garantire la protezione ottimale del vostro UMX durante il successivo trasporto, consigliamo l'utilizzo di una custodia.
- ◆ Utilizza per favore sempre la scatola di cartone originale, per impedire danni nell'immagazzinamento o nella spedizione.
- ◆ Non consentire mai che bambini privi di sorveglianza maneggino l'apparecchio o i materiali di imballaggio.
- ◆ Per favore smaltisci tutti i materiali di imballaggio in modo ecologico.

#### 1.1.2 Messa in funzione e alimentazione

Installare l'UMX in modo tale che non si surriscaldi eccessivamente. Alimentare via USB, batteria oppure con alimentatore da 9 Volt (100 mA). Installare le batterie e l'alimentatore prestando attenzione alla corretta polarità.

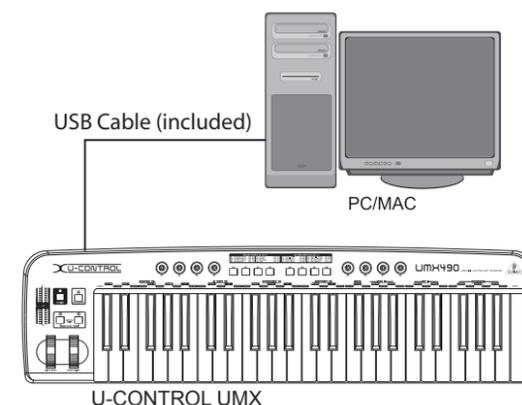


Figura 1.1: alimentazione via USB

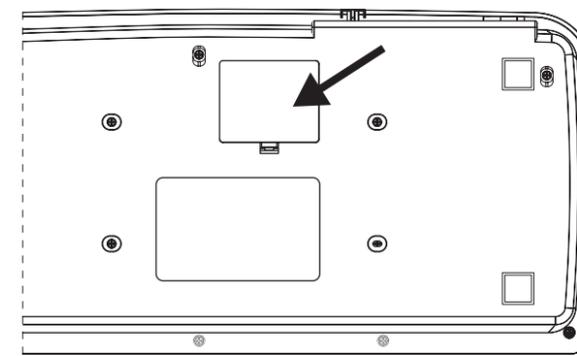


Figura 1.2: vano batterie sul lato inferiore dello UMX

#### 1.1.3 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet [www.behringer.com](http://www.behringer.com), e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

La ditta BEHRINGER offre una garanzia di un anno\*, a partire dalla data d'acquisto, per il difetto dei materiali e/o di lavorazione dei propri prodotti. All'occorrenza potete richiamare le condizioni di garanzia in lingua italiana dal nostro sito <http://www.behringer.com>; in alternativa potete farne richiesta telefonando al numero +49 2154 9206 4139.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle filiali BEHRINGER completa di indirizzi, la trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito [www.behringer.com](http://www.behringer.com), alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia. Grazie per la sua collaborazione!

\* Per i clienti appartenenti all'Unione Europea potrebbero valere altre condizioni. Questi clienti possono ottenere delle informazioni più dettagliate dal nostro supporto BEHRINGER in Germania.

### 1.2 Requisiti di sistema

Per il funzionamento via USB è sufficiente un PC WINDOWS aggiornato o MAC con connessione USB. Sono supportate sia USB 1.1 che USB 2.0. UMX supporta la compatibilità MIDI USB dei sistemi operativi WINDOWS XP e MAC OS X.

## 2. Modo USB e standalone

UMX può funzionare come interfaccia USB o dispositivo standalone.

Se si collega UMX con un computer via USB, è presente il seguente flusso di segnali (fig. 2.1):

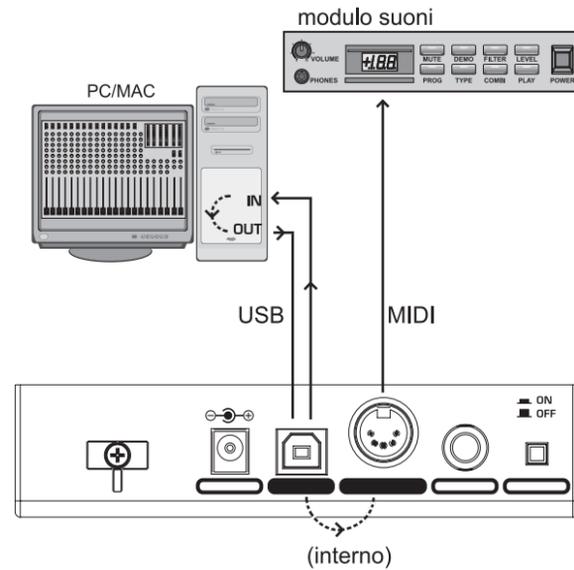


Fig. 2.1: flusso di segnali MIDI: i dati MIDI vengono trasmessi attraverso un'interfaccia MIDI IN/MIDI OUT virtuale

Se UMX non è collegato ad un computer via USB, si trova in modalità Standalone ed è in grado di inviare i dati MIDI attraverso il connettore MIDI OUT (14).

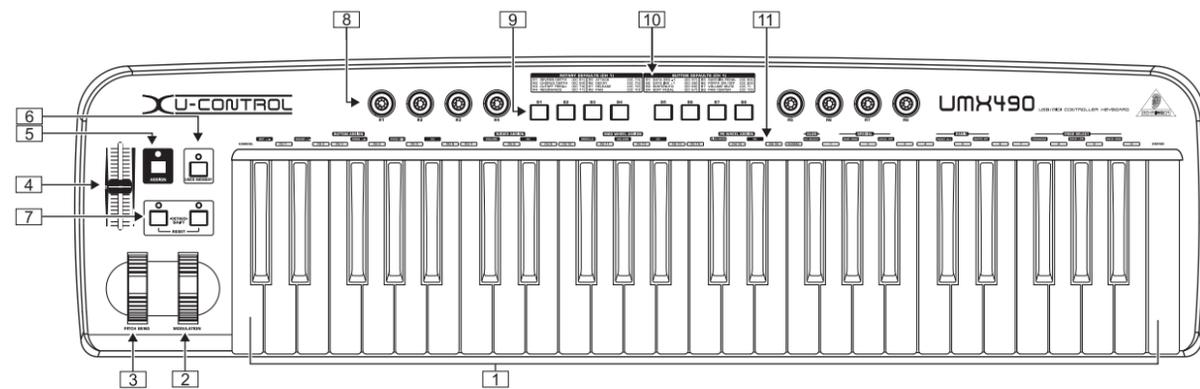


Fig. 3.1: UMX – Vista dall'alto

## 3. Attuatori e collegamenti

- 1 **Tastiera:** 49/61 tasti grandi a risposta dinamica alla pressione. Servono anche per l'immissione dei valori durante la procedura di assegnazione.
- 2 La rotella **MODULATION** (impostata in fabbrica su CC 1) può essere assegnata a qualsiasi controller MIDI.
- 3 La rotella **PITCH BEND** può essere assegnata a qualsiasi controller MIDI.
- 4 Il fader **VOLUME/DATA** (impostato in fabbrica su CC 7) può essere assegnato a qualsiasi controller MIDI.
- 5 Il pulsante **ASSIGN** permette l'assegnazione.
- 6 Il tasto **USER MEMORY** richiama la memoria interna, che non viene cancellata allo spegnimento dell'apparecchio.
- 7 I due pulsanti **OCTAVE SHIFT** hanno funzioni di trasposizione (multiple ottave in alto o in basso; cfr. Tabella attività LED 3.1). Anche i tasti **OCTAVE SHIFT** possono essere assegnati a qualsiasi controller MIDI.
- 8 Gli otto regolatori rotativi **R1 - R8** hanno le funzioni descritte in tabella 10, ma possono inoltre essere assegnati a qualsiasi controller MIDI in modalità ASSIGN.
- 9 Gli otto pulsanti **B1 - B8** hanno le funzioni descritte in tabella 10, ma possono inoltre essere assegnati a qualsiasi controller MIDI in modalità ASSIGN.
- 10 La tabella indica l'assegnazione al controller impostata in fabbrica.
- 11 Legenda tastiera: vedere funzioni speciali dei singoli tasti della tastiera.

## 4.2 La USER MEMORY

La USER MEMORY conserva le impostazioni personali anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio. Per passare alla USER MEMORY, premere l'apposito pulsante 6. Quando si richiama per la prima volta la USER MEMORY, all'inizio vengono adottate le impostazioni della FACTORY MEMORY. Non appena si effettuano modifiche nella Controller Map esistente, queste vengono salvate automaticamente - senza che sia richiesta alcuna operazione.

I seguenti attuatori vengono memorizzati nella USER MEMORY insieme alle informazioni di canale:

- collegamento FOOT SWITCH
- pulsante OCTAVE SHIFT
- fader VOLUME/DATA
- rotella PITCH BEND
- rotella MODULATION
- regolatori rotativi R1 - R8
- pulsanti B1 - B8

## 4.3 MODALITÀ ASSIGN

La modalità ASSIGN è un potente strumento per configurare lo UMX come un praticissimo controller.

### 4.3.1 Impostazione del GLOBAL CHANNEL

Il GLOBAL MIDI CHANNEL (canale 1 standard) è il canale sul quale per impostazione predefinita vengono inviati tutti i comandi MIDI.

- 1) Premere il pulsante ASSIGN e **tenerlo premuto**.
- 2) Premere il tasto **CH SELECT**.
- 3) Rilasciare il tasto ASSIGN.
- 4) Definire il GLOBAL CHANNEL servendosi dei tasti da CH1 a CH16.
- 5) Premere il tasto **ENTER** oppure azionare il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

### 4.3.2 Assegnazione dei singoli canali

L'assegnazione dei singoli attuatori su determinati canali è opportuna quando si desidera pilotare più dispositivi esterni indipendentemente gli uni dagli altri.

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Azionare l'attuatore con il quale si dovrà impostare un altro canale come GLOBAL CHANNEL.
- 3) Rilasciare il tasto ASSIGN.
- 4) Premere uno dei 16 tasti canale da CH1 a CH16.
- 5) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

Azione	Altezza del tono	LED
una pressione	spostamento di un'ottava verso l'alto o verso il basso	LED illuminato fisso
due pressioni	spostamento di un'ulteriore ottava verso l'alto o verso il basso (complessivamente due)	LED lampeggiante
tre pressioni	spostamento di un'ulteriore ottava verso l'alto o verso il basso (complessivamente tre)	LED lampeggiante
pressione di entrambi i pulsanti	reset (annullamento di tutti gli spostamenti)	LED spenti

Tab. 3.1: attività dei LED in base allo stato OCTAVE SHIFT

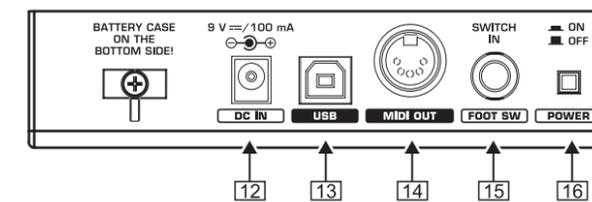


Fig. 3.2: collegamento sul lato posteriore

- 12 Possibilità di collegamento di un alimentatore esterno (non fornito).
  - 13 Collegamento USB di UMX. L'apparecchio è compatibile agli standard USB1 e USB2.
  - 14 Connettore MIDI OUT di UMX.
  - 15 Il collegamento FOOT SWITCH (impostato in fabbrica su CC 64) può essere assegnato a qualsiasi controller MIDI.
  - 16 Interruttore POWER per accensione/spegnimento.
- ♦ Tutte le impostazioni di fabbrica descritte si riferiscono al canale 1 GLOBAL MIDI.
- ♦ Qualora si desideri spegnere UMX o interrompere il collegamento USB durante il funzionamento del computer, chiudere prima tutti i programmi.

## 4. Uso

Si fa un'espresa distinzione tra **pulsanti** (9) e **tasti** (1)! Evitare di fare confusione!

### 4.1 La FACTORY MEMORY

Nella FACTORY MEMORY sono presenti le impostazioni basilari di UMX (vedere Controller Map 10). Tali impostazioni vengono caricate ad ogni avvio.

### 4.3.3 Combinazione di tasti PANIK

Nel caso in cui una volta una nota dovesse rimanere "sospesa"...

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Premere uno dei due tasti **RESET ALL** oppure **NOTES OFF**.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN. L'apparecchio si ritroverà automaticamente nella normale modalità di esecuzione.

♦ Il comando eletti sarà inviato immediatamente dopo la pressione di uno dei due tasti.

### 4.3.4 Comando SNAPSHOT SEND

Inviare tutti i parametri con i rispettivi valori attuali alle uscite MIDI OUT  e USB nonché le loro impostazioni provvisorie e le informazioni di canale.

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Premere il tasto **SNAP SEND**.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN. L'apparecchio si ritroverà automaticamente nella normale modalità di esecuzione.

♦ Il comando SNAPSHOT sarà inviato immediatamente dopo l'azionamento della tastiera.

### 4.3.5 LOCAL OFF con UMX

LOCAL OFF fa in modo che non venga più inviata alcuna immissione di valore al connettore MIDI OUT o a USB OUT.

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Premere il tasto **LOCAL OFF**.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN e modificare le impostazioni dell'attuatore desiderate.
- 4) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

### 4.3.6 Assegnazione degli attuatori

Viene descritto il modo in cui modificare l'attribuzione di canali e controller agli attuatori.

#### a) Procedura di attribuzione relativa ai regolatori rotativi R1 -R8, al regolatore MODULATION e al fader DATA

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2a) **Regolatori rotativi:** ruotare il regolatore corrispondente.
- 2b) **Regolatore MODULATION:** azionare uno dei tasti che si trovano in **MOD WHEEL ASSIGN**: **MODULA**, **VOLUME** o **CC**.

Nel caso del tasto **MODULA** o **VOLUME** saltare il punto 5, poiché in questo caso il regolatore invierà proprio CC 1 o CC 7 (vedere cap. "6. Appendice")

- 2c) **Fader DATA:** azionare uno dei tasti che si trovano in **SLIDER ASSIGN**: **VOLUME** o **CC**.

Nel caso del **VOLUME** saltare il punto 5, poiché in questo caso il regolatore invierà proprio CC 1 (vedere cap. "6 Appendice")

- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Definire il canale mediante uno dei 16 tasti canale da  a .
- 5) Azionare i tasti delle cifre, fino ad inserire il numero di controller desiderato.
- 6) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

#### b) Attribuzione dei pulsanti B1 - B8 e del Sustain Pedal optional collegato al connettore .

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Premere una volta il relativo attuatore.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Premere uno dei 16 tasti canale da  a , per definire il canale.
- 5) Azionare i tasti delle cifre, fino ad inserire il numero di controller desiderato.
- 6) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

Prestare attenzione ai **casi particolari:**

♦ Se si assegna al pulsante **CC 07 (Channel Volume)**, ciascuna pressione di quest'ultimo riporterà il volume del canale a 0. Se si utilizza il controller **CC 10 (Panorama)** con il pulsante o con il Sustain Pedal, la pressione degli attuatori determina l'invio del valore 64.

### 4.3.7 Cambio di programma e di banco

Con UMX si hanno tre differenti possibilità per ottenere un cambio di programma in apparecchi esterni. Questa è una funzione molto potente, che permette di sfruttare l'intero potenziale del generatore di suoni.

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Definire il canale premendo uno dei 16 tasti canale da  a , oppure azionando il tasto **GLOBAL**.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Premere il tasto **BANK MSB**. Quindi, azionare i tasti delle cifre, fino ad inserire il numero BANK MSB desiderato.
- 5) Definire BANK LSB, premendo il tasto **BANK LSB** e inserendo il valore numerico relativo a BANK LSB con i tasti delle cifre.
- 6) Premere il tasto **PROGRAM** e usare i tasti delle cifre per inserire il numero di programma desiderato.
- 7) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

Tuttavia, è possibile selezionare direttamente il programma mediante i due pulsanti **OCTAVE SHIFT**:

- 1) ASSIGN-Taster drücken und halten.
- 2) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 3) Premere il pulsante OCTAVE SHIFT al quale si desidera assegnare la funzione di cambio programma.
- 4) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 5) Premere sulla tastiera uno dei 16 tasti canale da  a , per definire il canale.
- 6) Premere il tasto **PROG DIR**. Premere uno dopo l'altro i tastidelle cifre, fino a inserire il numero di programma desiderato.
- 7) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

♦ Una volta assegnata ad uno o a entrambi i pulsanti **OCTAVE SHIFT** la selezione diretta del programma, la pressione contemporanea dei due tasti **NON** produrrà effetti!

### 4.3.8 Ulteriori funzioni del pulsante OCTAVE SHIFT

In modalità ASSIGN è possibile assegnare a entrambi i tasti, oltre alle funzioni già descritte per quanto riguarda il cambio di programma diretto e la trasposizione delle ottave, anche ulteriori funzioni speciali:

#### a) Trasposizione a singoli intervalli di semitono

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Premere il tasto **TRANSP +/-**.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

Premendo il tasto OCTAVE SHIFT destro (sinistro), si otterrà lo spostamento di un semitono verso l'alto (il basso). La pressione di entrambi i tasti annullerà qualsiasi trasposizione.

#### b) Consultazione graduale della libreria di programmi

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Premere il tasto **PROG +/-**.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Premere il tasto **ENTER** il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

Premendo il tasto OCTAVE SHIFT destro (sinistro), si otterrà sul dispositivo esterno l'attivazione della preimpostazione successiva (precedente). La pressione di entrambi i tasti richiama la preimpostazione 0 nel banco corrente.

#### c) Funzioni di controller a piacimento

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Premere il pulsante OCTAVE SHIFT al quale si desidera assegnare un controller.

- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Definire il canale: premere uno dei 16 tasti canale da  a .
- 5) Premere il tasto **CC** (♦ **BUTTON ASSIGN**) e inserire il numero di controller servendosi dei tasti cifra.
- 6) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

♦ Dopo aver assegnato una funzione a uno dei due pulsanti, al secondo pulsante sarà automaticamente assegnata la stessa funzionalità, ma in modo limitato: fino a quando non si assegnerà anche a questo pulsante una funzione mediante la procedura ASSIGN, questo non potrà essere usato per l'invio di dati.

♦ Subito dopo aver assegnato un canale MIDI individuale a uno dei due tasti, anche l'altro pulsante permetterà di passare a questo canale. Questo vale anche quando si torna al GLOBAL CHANNEL.

### 4.3.9 Definizioni di RANGE per l'intensità dell'attacco

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2) Inserire con i tasti delle cifre il valore di intensità dell'attacco (vedere Tab. 4.1).
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Premere il tasto **ENTER**, il tasto **CANCEL** o il pulsante ASSIGN.

TASTO	INFLUSSI SULL'INTENSITÀ
0	OFF: l'intensità dell'attacco è fissata al valore 110. Le modifiche all'intensità dell'attacco non generano alcuna modifica del volume.
1	SOFT: l'intensità dell'attacco reagisce alle più sfumature; piccole modifiche alla pressione dei tasti generano grandi modifiche del volume
2	MEDIUM: l'intensità dell'attacco si comporta "normalmente"; i suoni con attacco (molto) intenso hanno volume (molto) alto, gli attacchi (molto) sommessi creano suoni (molto)sommessi
3	HARD: l'intensità dell'attacco è indipendente dalle altre caratteristiche
4 - 9	non validi

Tab. 4.1: influssi delle definizioni di RANGE sull'intensità dell'attacco

### 4.3.10 Comando FACTORY RESET

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante ASSIGN.
- 2a) Per effettuare un **temporaneo FACTORY RESET**, premere contemporaneamente i pulsanti OCTAVE SHIFT. Tutti gli attuatori correntemente modificati saranno riportati alle impostazioni predefinite in fabbrica. Tuttavia, la USER MEMORY non sarà resettata e si conserverà intatta!
- 2b) Premere contemporaneamente i tasti ,  e , per eseguire un **completo FACTORY RESET**: ciò provocherà il reset di tutti gli attuatori alla FACTORY MEMORY, nonché la cancellazione della USER MEMORY.
- 3) Rilasciare il pulsante ASSIGN.
- 4) Infine, premere il tasto **ENTER**. Nel caso in cui non si desidera eseguire il comando RESET, azionare il tasto **CANCEL** oppure premere nuovamente il pulsante ASSIGN.

## 5. Dati tecnici

### COLLEGAMENTI USB

Tipo	Tipo B; USB1.1
------	----------------

### COLLEGAMENTI MIDI

Tipo	Connettore DIN a 5 poli OUT
------	-----------------------------

### ATTUATORI

Regolatori	1 regolatore a scorrimento con ritorno al valore centrale 1 regolatore a scorrimento senza ritorno al valore centrale 8 regolatori rotativi 1 fader
------------	--

Pulsanti	12 pulsanti
----------	-------------

### Tastiera

UMX610	61 tasti; ad attacco dinamico
UMX490	49 tasti; ad attacco dinamico

### INGRESSI COMANDI

Pedale	Connettore mono jack 6,3 mm con riconoscimento automatico dellapolarità
--------	---

### ALIMENTAZIONE

#### USB

Batterie	3 x 1,5 Volt stilo (tipo "AA")
Collegamento rete elettrica	connessione CC 2 mm, negativo al centro 9 V $\approx$ , 100 mA CC, stabilizzato; USA/Canada 120 V~, 60 Hz Cina/Corea 220 V~, 50 Hz GB/Australia 230 V~, 50 Hz Europa 230 V~, 50 Hz Giappone 100 V~, 50-60 Hz

#### Potenza assorbita

UMX610	max. 0,9W
UMX490	max. 0,9W

### DIMENSIONI/PESO

Dimensioni (H x L x P)	
UMX610	215 mm x 97 mm x 990 mm
UMX490	215 mm x 97 mm x 825 mm

#### Peso

UMX610	4,689 kg
UMX490	3,904 kg

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni rese necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.

## 6. Appendice

Standard MIDI Controller (CC) Numbers							
00	Bank select	32	Bank select LSB	64	Damper Pedal (Sustain)	96	Data Entry +1 (Increment)
01	Modulation	33	Modulation LSB	65	Portamento On/Off	97	Data Entry -1 (Decrement)
02	Breath Controller	34	Breath Controller LSB	66	Sostenuto On/Off	98	NRPN LSB
03	Controller 3 (undefined)	35	Controller 35 (undefined)	67	Soft Pedal On/Off	99	NRPN MSB
04	Foot Controller	36	Foot Controller LSB	68	Legato Footswitch	100	RPN LSB
05	Portamento Time	37	Portamento Time LSB	69	Hold 2	101	RPN MSB
06	Data Entry MSB	38	Data Entry LSB	70	Sound Controller 1 (Sound Variation)	102	Controller 102 (undefined)
07	Channel Volume (formerly Main Volume)	39	Channel Volume LSB (formerly Main Volume)	71	Sound Controller 2 (Resonance/Timbre)	103	Controller 103 (undefined)
08	Balance	40	Balance LSB	72	Sound Controller 3 (Release Time)	104	Controller 104 (undefined)
09	Controller 9 (undefined)	41	Controller 41 (undefined)	73	Sound Controller 4 (Attack Time)	105	Controller 105 (undefined)
10	Pan	42	Pan LSB	74	Sound Controller 5 (Cut-off Frequency/Brightness)	106	Controller 106 (undefined)
11	Expression	43	Expression LSB	75	Sound Controller 6 (Decay Time)	107	Controller 107 (undefined)
12	Effect Control 1	44	Effect Control 1 LSB	76	Sound Controller 7 (Vibrato Rate)	108	Controller 108 (undefined)
13	Effect Control 2	45	Effect Control 2 LSB	77	Sound Controller 8 (Vibrato Depth)	109	Controller 109 (undefined)
14	Controller 14 (undefined)	46	Controller 46 (undefined)	78	Sound Controller 9 (Vibrato Delay)	110	Controller 110 (undefined)
15	Controller 15 (undefined)	47	Controller 47 (undefined)	79	Sound Controller 10 (undefined)	111	Controller 111 (undefined)
16	General Purpose 1	48	General Purpose 1 LSB	80	General Purpose 5	112	Controller 112 (undefined)
17	General Purpose 2	49	General Purpose 2 LSB	81	General Purpose 6	113	Controller 113 (undefined)
18	General Purpose 3	50	General Purpose 3 LSB	82	General Purpose 7	114	Controller 114 (undefined)
19	General Purpose 4	51	General Purpose 4 LSB	83	General Purpose 7	115	Controller 115 (undefined)
20	Controller 20 (undefined)	52	Controller 52 (undefined)	84	Portamento Control	116	Controller 116 (undefined)
21	Controller 21 (undefined)	53	Controller 53 (undefined)	85	Controller 85 (undefined)	117	Controller 117 (undefined)
22	Controller 22 (undefined)	54	Controller 54 (undefined)	86	Controller 86 (undefined)	118	Controller 118 (undefined)
23	Controller 23 (undefined)	55	Controller 55 (undefined)	87	Controller 87 (undefined)	119	Controller 119 (undefined)
24	Controller 24 (undefined)	56	Controller 56 (undefined)	88	Controller 88 (undefined)	120	All Sound Off
25	Controller 25 (undefined)	57	Controller 57 (undefined)	89	Controller 89 (undefined)	121	Reset All Controllers
26	Controller 26 (undefined)	58	Controller 58 (undefined)	90	Controller 90 (undefined)	122	Local Control On/Off
27	Controller 27 (undefined)	59	Controller 59 (undefined)	91	Effects 1 Depth (Reverb)	123	All Notes Off
28	Controller 28 (undefined)	60	Controller 60 (undefined)	92	Effects 2 Depth (Tremolo)	124	Omni Mode Off
29	Controller 29 (undefined)	61	Controller 61 (undefined)	93	Effects 3 Depth (Chorus)	125	Omni Mode On
30	Controller 30 (undefined)	62	Controller 62 (undefined)	94	Effects 4 Depth (Celeste/Detune)	126	Poly Mode Off/Mono Mode On
31	Controller 31 (undefined)	63	Controller 63 (undefined)	95	Effects 5 Depth (Phaser)	127	Poly Mode On/Mono Mode Off

Tab. 6.1: generalità sui controller MIDI 128

## Garanzia Limitata

### § 1 Garanzia

1 La presente garanzia limitata è da ritenersi valida solo nel caso in cui il prodotto sia stato acquistato presso un rivenditore BEHRINGER autorizzato nello stato in cui è avvenuto l'acquisto. Nel sito web BEHRINGER ([www.behringer.com](http://www.behringer.com) – sezione “Where to Buy”), è disponibile la lista dei rivenditori autorizzati; in alternativa è possibile contattare l'ufficio BEHRINGER più vicino.

2 Se usato in condizioni operative normali, BEHRINGER\* garantisce l'assenza di difettosità delle componenti meccaniche e elettroniche del prodotto, per un periodo di un (1) anno dalla data d'acquisto (consultare i termini di Garanzia Limitata riportati nella successiva sezione § 4), a meno che le norme locali vigenti non prevedano l'applicazione di un periodo minimo di garanzia più lungo. Se il prodotto presentasse un qualsiasi difetto non escluso dai termini riportati nella sezione § 4 (entro il periodo di copertura della garanzia specificato), BEHRINGER procederà, a sua discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del prodotto usando parti o prodotti adeguati, nuovi o ricondizionati. Nel caso in cui BEHRINGER decida di sostituire l'intero prodotto, questa garanzia limitata si applicherà al prodotto di sostituzione per il periodo rimanente della copertura iniziale, ovvero un (1) anno dalla data d'acquisto del prodotto originale (o altro periodo minimo di garanzia applicabile).

3 Previa convalida della richiesta di intervento in garanzia, il prodotto riparato o sostituito verrà reso al cliente mediante spedizione a carico di BEHRINGER.

4 Le richieste di interventi in garanzia per cause diverse da quelle indicate nei punti precedenti sono da ritenersi espressamente escluse.

SI PREGA DI CONSERVARE LO SCONTRINO/RICEVUTA, UTILE PER ATTESTARE L'ACQUISTO E VALIDARE LA COPERTURA DELLA GARANZIA LIMITATA; IN ASSENZA DI TALE PROVA D'ACQUISTO, QUESTA GARANZIA LIMITATA È DA RITENERSI INVALIDATA.

### § 2 Registrazione online

Subito dopo l'acquisto, ricordati di registrare il nuovo prodotto BEHRINGER accedendo alla sezione “Support” del sito web [www.behringer.com](http://www.behringer.com); ti preghiamo di leggere attentamente i termini e le condizioni della nostra garanzia limitata. Registrando il prodotto e l'acquisto effettuato, contribuirai a rendere più veloci ed efficienti le eventuali procedure di riparazione in garanzia. Grazie per la cooperazione!

### § 3 Numero RMA (Return Materials Authorization)

1 Per usufruire del servizio di assistenza in garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato; nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, è possibile contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del proprio stato - consultando l'elenco presente nella sezione “Support” del sito web [www.behringer.com](http://www.behringer.com). Se lo stato non fosse incluso nella lista, contattare il BEHRINGER Customer Service (i cui recapiti di contatto sono reperibili nella sezione “Support” del sito web [www.behringer.com](http://www.behringer.com)). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web [www.behringer.com](http://www.behringer.com), PRIMA di inviare il prodotto. Ogni richiesta deve essere accompagnata da una descrizione del problema e dal numero di serie del prodotto. Dopo aver verificato l'idoneità della garanzia del prodotto con lo scontrino d'acquisto originale, BEHRINGER procederà all'emissione di un numero “RMA” (Return Materials Authorization).

2 Successivamente, il prodotto dovrà essere spedito all'indirizzo indicato da BEHRINGER, usando l'imballo originale e allegando il numero RMA.

3 Il materiale ricevuto senza spedizione prepagata non sarà accettato.

### § 4 Esclusione da garanzia

1 La presente garanzia limitata non copre le parti deperibili, inclusi (ma non limitandosi a) i fusibili e le batterie. Ove applicabile, BEHRINGER garantisce la non difettosità (dei materiali o di lavorazione) delle valvole o dei meter presenti nel prodotto, nell'arco di un periodo di novanta (90) giorni dalla data d'acquisto.

2 La presente garanzia limitata non copre il prodotto nel caso in cui questo risulti essere stato modificato in qualsiasi modo, meccanicamente o elettronicamente. Se il prodotto necessitasse di modifiche o adattamenti per conformarsi a standard tecnici o di sicurezza applicabili a livello nazionale o locale (nell'ambito di qualsiasi stato diverso da quello per il quale il prodotto è stato originariamente sviluppato e fabbricato), tale modifica non potrà essere considerata come un difetto dei materiali e/o di lavorazione. Questa garanzia non copre tali modifiche, anche se risultassero effettuate in modo corretto. In base ai termini di questa garanzia limitata, BEHRINGER non è da ritenersi responsabile per ogni eventuale costo dovuto a tali modifiche.

3 La presente garanzia limitata copre solo le componenti hardware del prodotto. Non copre l'assistenza tecnica dovuta all'usura (hardware o software), né copre alcun prodotto software presente o meno nel prodotto. Qualsiasi software del genere viene fornito “COSÌ COM'È”, a meno che espressamente provvisto di garanzia limitata inclusa.

4 La presente garanzia limitata è da ritenersi invalidata se il numero di serie applicato dal costruttore sul prodotto risulti essere stato alterato o rimosso.

5 Le ispezioni gratuite e gli interventi di riparazione/manutenzione sono espressamente esclusi dalla presente garanzia, in particolare se dovuti ad un uso improprio del prodotto da parte dell'utente. Ciò si applica anche ai difetti causati dal normale deterioramento dovuto all'usura (in particolare nei fader, crossfader, potenziometri, tasti/pulsanti, valvole, corde di chitarra, indicatori luminosi o parti simili).

6 Questa garanzia limitata non copre i danni/difetti causati dalle seguenti condizioni:

- uso improprio, trascuratezza o incapacità di operare con l'unità conformemente alle istruzioni fornite dal manuale d'uso/di servizio BEHRINGER;
- modalità di collegamento o messa in funzione dell'unità non conformi in qualsiasi modo alle norme tecniche e di sicurezza applicabili nello stato in cui il prodotto viene utilizzato;
- danni/difetti causati da forza maggiore/naturali (incidenti, alluvioni, incendi, ecc.) o qualsiasi altra condizione al di fuori del controllo di BEHRINGER.

7 Qualsiasi riparazione o apertura dell'unità effettuata da personale non autorizzato (incluso l'utente) invaliderà la presente garanzia limitata.

8 Nel caso in cui un'ispezione del prodotto condotta da BEHRINGER dimostrasse che il difetto in questione risultasse non coperto dalla garanzia limitata, i costi di tale ispezione saranno a carico del cliente.

9 I costi di riparazione dei prodotti che non rispondono ai termini di questa garanzia limitata saranno a carico dell'acquirente. BEHRINGER o i propri centri di assistenza autorizzati sono tenuti ad informare il cliente di tali circostanze. Se l'acquirente omette di sottoporre un ordine scritto per la riparazione entro 6 settimane dalla notifica, BEHRINGER restituirà l'unità C.O.D. (pagamento in contrassegno) con allegata la fattura emessa per le spese di spedizione e di imballaggio. Tali costi saranno anche fatturati separatamente una volta ricevuto dall'acquirente l'ordine scritto per la riparazione.

## Diniego Legale

Le specifiche tecniche e l'aspetto estetico del prodotto possono essere soggetti a variazioni senza alcun preavviso. Le informazioni contenute nella presente documentazione sono da ritenersi corrette al momento della stampa. BEHRINGER non si assume alcuna responsabilità per eventuali mancanze o perdite subite da chiunque abbia fatto affidamento completamente o in parte su qualsivoglia descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nella presente documentazione. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti BEHRINGER sono venduti esclusivamente da rivenditori autorizzati. I distributori e i negozianti non costituiscono il ruolo di agente BEHRINGER e non possiedono alcuna autorità nell'assunzione di impegni o obblighi a nome di BEHRINGER, espressamente o in modo implicito. Il presente manuale d'uso è coperto da copyright. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mediante qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo e per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto da parte di Red Chip Company Ltd.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI. © 2009 Red Chip Company Ltd.  
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,  
Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

10 I rivenditori autorizzati BEHRINGER non effettuano la vendita diretta di prodotti nuovi tramite le aste online; tale tipo di acquisto viene effettuato sulla base del principio di autoresponsabilità dell'acquirente (“caveat emptor”). Le ricevute di pagamento o le conferme di acquisti effettuati tramite aste online non sono accettate al fine di verifica della garanzia e BEHRINGER non procederà alla riparazione/sostituzione di alcun prodotto acquistato in questo modo.

### § 5 Trasferibilità della garanzia

La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale (cliente di un rivenditore autorizzato) e non è trasferibile a nessun altro soggetto che possa in seguito acquistare questo prodotto. Nessun altro soggetto (rivenditore, ecc.) sarà autorizzato a fornire alcuna promessa di garanzia a nome di BEHRINGER.

### § 6 Reclami per danni

Soggetta unicamente alle operazioni obbligatorie basate sulle leggi locali vigenti, BEHRINGER non è da ritenersi responsabile dall'utente per perdite o danni di qualsiasi tipo, conseguenti o indiretti. In nessun caso la responsabilità da parte di BEHRINGER coperta dalla presente garanzia limitata supererà il valore fatturato del prodotto.

### § 7 Limiti di responsabilità

La presente garanzia limitata rappresenta la completa ed esclusiva garanzia stipulata tra l'acquirente e BEHRINGER, rimpiazzando ogni altra comunicazione verbale o scritta relativa al prodotto in oggetto. Nessun'altra garanzia viene fornita da BEHRINGER per il prodotto in oggetto.

### § 8 Altre normative nazionali e diritti riguardanti la garanzia

1 La presente garanzia limitata non esclude né limita in alcun modo i diritti statuari dell'acquirente come consumatore.

2 Le norme menzionate nella presente garanzia limitata sono applicabili a meno che non costituiscano una violazione delle norme locali vigenti e applicabili.

3 La presente garanzia non sottrae l'obbligo da parte del rivenditore relativamente a qualsiasi mancanza di conformità del prodotto o di qualsiasi altro difetto.

### § 9 Emendamento

Le condizioni relative al servizio d'assistenza in garanzia possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso. Per conoscere le norme e i termini più aggiornati e per informazioni aggiuntive riguardanti la garanzia limitata BEHRINGER, si prega di consultare il testo completo disponibile online nel sito web [www.behringer.com](http://www.behringer.com).

\* BEHRINGER Macao Commercial Offshore Limited - Rue de Pequim N°. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, include tutte le compagnie del gruppo BEHRINGER



Questo manuale è disponibile nelle seguenti lingue: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Russo, Polacco, Olandese, Finlandese, Svedese, Danese, Portoghese, Greco, Giapponese e Cinese. Inoltre potrebbero essere disponibili ulteriori nuove versioni del manuale, scaricabili dalla relativa pagina-prodotto all'interno del sito:

**[www.behringer.com](http://www.behringer.com)**